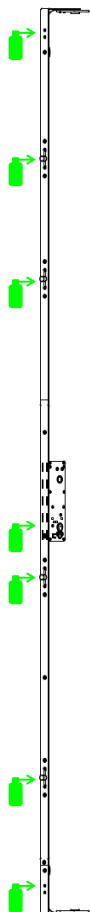


Applicable for product codes:  
2P, 4P, 4S, SD

Produced in Egersund factory: Version 3 and delivered from week 51, 2021.  
 Product codes: SD and 4S

Produced in Powodowo factory: Version 3 and delivered from week 34, 2022.  
 Product codes: 2P and 4P

## Bruksanvisning User instructions Bruksanvisning



### Betjening

#### Før å låse døren

Løft vrider 180 grader, slik at den står rett opp. Vri så nøkkel eller innvendig knappvrider lett til det høres et klikk. Døren er nå låst og håndtaket vil da også være sperret og kan ikke skyves ned.

#### Før å låse opp døren

Vri nøkkel eller knappvrider motsatt vei til det høres et klikk. Snu så vrider ned 180 grader, skal stå rett ned.

### Vedlikehold

#### Reiler

Før å sikre god funksjon og øke produktets holdbarhet anbefales det å smøre bevegelige deler 1 gang pr år. Det anbefales å bruke flytende fett, for eksempel Würth 2000.

#### Låskasse

Smøring av låskassens indre deler må ikke skje.

#### Sylinder



Hvis døren har sylinder kan denne smøres med låsespray eller låseolje. For å forebygge funksjonsforstyrrelser bør hver 6. måned smøre sylinder og sjekke at monteringskruer er forsvarlig festet. Ved årlig funksjonsgjennomgang kontrolleres også tilstrømning av skruer for flerpunktslås, tilbehør, håndtak og sluttstykke.



#### OBS:

Vær forsiktig hvis verktøy brukes for å låse eller låse opp i byggeperiode. Overdreven kraft behøvs ikke. Det anbefales alltid at medfølgende vrider benyttes for betjening av espagnoletten.

### Operation

#### To lock door

Raise the handle 180 degrees, so that it is straight up. Then turn key or inside thumbturn easy until you hear a click. The door is now locked and the handle will also be blocked and cannot be lowered.

#### To unlock door

Turn key or thumbturn opposite way until you hear a click. Then you lower the handle down to 180 degrees, will stand straight down.

### Maintenance of espagnolette.

#### Tightening points

To ensure smooth and trouble free operation, regular (biannual) maintenance is recommended.

Lubricant one's a year or when needed with liquid lubrication as Würth 2000 or similar.

#### Lock case

The internal lock case mechanism does not require – and should not be lubricated.

#### Cylinder

The cylinder is factory lubricated, however to maintain smooth operation and long life expectancy of cylinder and keys, it is recommended to lubricate the cylinder twice yearly.

The tightness of the visible screws on the espagnolette, handle and cylinders should also be checked annually to ensure long life expectancy of the mechanism.

#### NOTE:

Be careful if using hand tools to lock or open the espagnolette during the building period as excessive force will damage the mechanism. It is recommended only to use the accompanying handle.

### Funktion

#### Før att låsa dörren

Vrid handtaget 180 grader så att det står rakt upp.

Vrid sedan nyckeln eller invändigt vred tills du hör ett klick.

Dörren är nu låst och handtaget kommer att vara spärrat och kan inte sänkas.

#### Før att låsa upp dörren

Vrid nyckel eller vred åt motsatt håll tills du hör ett klick.

Vrid sedan handtaget 180 grader neråt, så det står rakt ner.

### Underhåll av spanjolett

#### Klämreglarna

Det rekommenderas regelbunden service (vartannat år) och förebyggande underhåll för att upprätthålla en säker funktion. Smörjmedel med god vidhäftning är nödvändigt - typ Würth 2000 eller motsvarande.

#### Låshuset

Mekanismen i låshuset kräver inte - och ska inte smörjas.

#### Cylinder

Cylindern är smord vid leverans från fabriken, men för att bibehålla en jämn drift och lång livslängd på cylinder och nycklar, rekommenderas att smörja cylindern två gånger per år.

De synliga skruvarna på spanjolett, handtag och cylinder bör också kontrolleras årligen för att säkerställa lång livslängd av mekanismen.

#### OBS:

Var försiktig om du använder handverktyg, t.ex. skruvmejsel, för att låsa eller öppna spanjoletten under byggtiden då för stor kraft kan skada mekanismen. Det rekommenderas att endast använda det medföljande handtaget.



For informasjon og reservedeler, se [www.nordan.no](http://www.nordan.no)



Trekk til festeskruer.

For information and spare parts, see [www.nordan.co.uk](http://www.nordan.co.uk)

Tighten fixing screws (do not overtighten).

Information och reservdelar, se [www.nordan.se](http://www.nordan.se)

Dra åt skruvarna (inte hårt).



Sylinder smøres med låsspray. Reiler smøres med flytende fett, for eksempel Würth 2000.

Lubricate with lockspray. Tightening points, lubricate with liquid lubrication as Würth 2000 or similar.

Cylinder smörjs med låsspray. Klämreglar smörjs med Würth 2000 eller motsvarande.



Unngå vannsprut og nedstøving.

Avoid pouring water in lock and excessive dust.

Undvik damm och vatten i låset.



Unngå overmaling.

Do not paint over.

Undvik övermåling.



Unngå metallspån og lignende partikler.

Avoid that metal filings and similar particles never come in contact with the lock.

Undvika att metallspån och liknande partiklar kommer i kontakt med låset.